

**Dr. Norbert Reithofer**

**Presidente del Consiglio di Amministrazione di BMW AG**

**Dr. Klaus Draeger**

**Membro del Consiglio di Amministrazione di BMW AG, per lo sviluppo**

**Ian Robertson**

**Membro del Consiglio di Amministrazione di BMW AG, per le vendite  
e il marketing**

**Conferenza stampa BMW Group**

**63° Salone internazionale dell'automobile di Francoforte (IAA)**

**Francoforte, 15 settembre 2009**

- Fa fede la parola parlata -

Dr. Norbert Reithofer, Presidente del Consiglio di Amministrazione di BMW AG

Signore e signori,

La passione per la mobilità è nel nostro Dna. Fa parte del nostro patrimonio. Ognuna delle seguenti tre automobili classiche ha rappresentato la mobilità all'avanguardia della sua epoca:

- La BMW 328 Mille Miglia Roadster era l'automobile di tendenza del 1940 per quanto riguarda l'aerodinamica e la costruzione leggera.
- L'Isetta rifletteva i gusti prevalenti degli Anni cinquanta.
- La BMW 525e con tecnologia "eta" fissò nuovi standard per l'efficienza nei consumi già nei primi Anni ottanta.

Molti dei nostri modelli hanno scritto la storia dell'automobile. E sapete che anche il guardare avanti fa parte del Dna del BMW Group.

L'esempio migliore: la BMW Vision EfficientDynamics – un'auto sportiva fino dentro l'anima, eppure dai consumi inferiori a quelli di una piccola vettura. Questa non è un'illusione, ma la concretizzazione della nostra tecnologia innovativa BMW ActiveHybrid. Quindi, cos'altro dovrebbe dimostrare questo studio? Che c'è soltanto una cosa che sperimenterete sempre quando scegliete una BMW: il puro piacere di guidare.

Benvenuti allo stand BMW all'inizio dell'IAA 2009.

La mobilità individuale può assumere diverse forme, perché ciò che la gente richiede alle proprie vetture può variare moltissimo. Queste due auto dimostrano l'ampia gamma modelli del BMW Group.

- Innanzitutto, la nostra ammiraglia: la nuova BMW Serie 7. Essa ha non soltanto ricevuto numerosi riconoscimenti, ma è anche attraente per i clienti. Attualmente è la più venduta berlina di lusso – sia qui nel nostro mercato nazionale che in tutto il mondo. Ovviamente, ciò ci rende molto orgogliosi e felici. Quest'autunno, la nuova gamma Serie 7 viene completata da una versione a trazione integrale che potrete vedere qui. Questo significa che intendiamo dare ai nostri clienti una gamma ancora più vasta tra cui scegliere, nonché una maggiore flessibilità. Nessun altro costruttore ha consegnato lo scorso anno più automobili a trazione integrale di BMW. Ora la nostra tecnologia xDrive è disponibile per la primissima volta anche per la Serie 7.
- La MINI E sembra proprio l'esatto opposto della BMW Serie 7. Un'auto piccola – ma ci apprestiamo a farne qualcosa di molto importante. Questa vettura è anche la dimostrazione che proteggere il clima può essere divertente. Perché ciò è importante? Non è vero che la protezione ambientale sia principalmente questione di ragione e di comprensione? Le nuove tecnologie hanno un effetto soltanto se i clienti le acquistano effettivamente. E perché i clienti dovrebbero fare compromessi? Noi consideriamo nostra responsabilità avere un equilibrio senza compromessi tra esigenze ecologiche e prodotti attraenti. E' così che noi di BMW definiamo l'idea "Premium".

La propulsione elettrica è la grande speranza per il futuro. Essa rappresenta un modo perché la mobilità a zero emissioni diventi realtà. Sono sicuro che qui a Francoforte saranno presentate molti concept. Tuttavia, nessun'altra auto elettrica ha percorso più chilometri della nostra MINI E. L'esperienza acquisita con la MINI E sarà applicata allo sviluppo del nostro Megacity Vehicle. Come sapete, questa vettura sarà lanciata come sub-brand BMW.

Al BMW Group, continueremo a guardare avanti:

- Stiamo sviluppando un'architettura completamente nuova di automobile.
- Abbiamo intrapreso una collaborazione con la SB LiMotive per le batterie.
- Attueremo misure sostenibili lungo l'intera catena dei valori.

Ma vi sono alcune cose che non possiamo controllare, come, per esempio, la creazione della struttura regolamentare necessaria per realizzare un nuovo tipo di mobilità individuale. La mobilità del futuro, basata o sull'elettricità o sull'idrogeno, richiede linee guida chiare. Noi miriamo a promuovere un dialogo aperto sulla mobilità futura con tutte le parti interessate e con altri rappresentanti della società in modo da trovare soluzioni attuabili dalle quali potremo beneficiare tutti a lungo termine.

La sostenibilità è all'ordine del giorno di tutti. Ma quello che serve più urgentemente è un'azione chiara. Sappiamo tutti quanto sia bella, ma anche fragile la natura. Dobbiamo conservare l'ambiente, non soltanto per noi stessi, ma anche per le generazioni future.

Sono orgoglioso di annunciare che il BMW Group è il costruttore automobilistico più sostenibile del mondo.

Ciò è stato confermato questo mese, per la quinta volta consecutiva, dall'Indice di sostenibilità Dow Jones. Quest'indice è uno degli indicatori più importanti del mondo per quanto riguarda le attività sostenibili. Ed è un fatto: nessun altro costruttore del nostro settore utilizza le risorse in maniera economica quanto lo facciamo noi. Ciò ci spinge ad andare oltre e dimostra che stiamo procedendo nella direzione giusta. Alla fine, il nostro approccio paga anche in termini economici.

Tutte le nostre attività ed i nostri obiettivi sono presentati nel nostro Sustainable Value Report 2008 che abbiamo appena pubblicato. Il rapporto stesso soddisfa i severi standard richiesti per ottenere il marcatore ambientale "Blue Angel".

Abbiamo fatto molto, ma faremo di più. Per noi del BMW Group, la sostenibilità – in tutte le sue forme – rappresenta parte integrante dell'essere "premium". Noi lo crediamo davvero – e lo viviamo.

Dr. Klaus Draeger, Membro del Consiglio di Amministrazione della BMW AG per lo sviluppo

Vi sono alcuni eventi nelle nostre vite che ci rendono incredibilmente orgogliosi – e, per me, questo è uno di loro. Sono stato strettamente coinvolto fin dall'inizio nello sviluppo della BMW Serie 5 Gran Turismo. Ricordo molto bene come abbiamo iniziato. La prima domanda che ci siamo posti fu: cosa desidera il cliente? Abbiamo presto raggiunto la conclusione che i clienti avrebbero gradito un modello completamente nuovo.

Quindi il nostro obiettivo era quello di sviluppare una BMW completamente nuova:

- basata su una berlina elegante e prestigiosa;
- con le funzionalità di un SAV;
- e con elementi di una Gran Turismo tradizionale.

Qui potete vedere il risultato finale. Oggi sono estremamente orgoglioso di presentare la prima mondiale della BMW Serie 5 Gran Turismo. E' un veicolo innovativo ed intelligente che, tra l'altro, apre un nuovo segmento – e contribuisce molto al marchio BMW.

L'aspetto che mi piace di più di quest'auto è la sua versatilità incredibile. L'interno è lussuoso ed anche estremamente spazioso. Quindi non è semplicemente una coupé con un grande portellone posteriore. E' infatti una vettura estremamente pratica.

La BMW Serie 5 Gran Turismo è una vera berlina per le lunghe distanze che offre il massimo del comfort e del piacere di guidare. Posso soltanto consigliarvi di fare un giro di prova per rendervene conto: il piacere di guidare al massimo livello.

Anche la seconda nuova BMW fa la sua prima mondiale oggi. Prego dare il benvenuto alla nuova BMW X1.

La BMW X1 unisce gli elementi tipici di un modello X della BMW con le caratteristiche di guida e di efficienza nei consumi della Serie 1. Rappresenta la soluzione perfetta per i clienti che non necessitano di un veicolo grande, ma tuttavia vogliono godere dei vantaggi offerti da un moderno SAV.

Credo che molti clienti aspettino un simile SUV compatto di BMW. Ed è per questo motivo che la BMW X1 ha ogni possibilità di diventare un enorme successo. Sono assolutamente convinto che otterrà tantissimi consensi.

A prima vista, quest'auto ha l'aspetto di una normale berlina della Serie 3. Ma avete notato il corpo vettura abbassato ed i cerchioni delle ruote speciali? Permettete che ve lo dica: questi elementi non sono stati scelti per l'effetto visivo. Quest'auto è stata concepita con l'enfasi posta sulla protezione ambientale all'avanguardia – perfettamente coerente con il nostro programma EfficientDynamics.

Questa berlina BMW Serie 3 è il modello BMW con le emissioni più basse di CO<sub>2</sub> disponibile oggi. Il suo nome: BMW 320d EfficientDynamics Edition.

- Questo modello ha 163 CV e quindi è sportivo in ogni senso.
- Richiede 4,1 litri di carburante per 100 chilometri.

- Le sue emissioni di CO<sub>2</sub> ammontano a 109 grammi, un risultato ingegneristico incredibile.

Soltanto poco tempo fa, ciò sarebbe stato ben oltre le possibilità dell'industria. Quindi oggi state guardando un vero progresso – reso possibile soltanto grazie alla fedeltà al nostro programma EfficientDynamics. Nel caso cercaste una nuova esperienza di guida, il lancio sul mercato europeo è in programma per il marzo 2010.

Ora date il benvenuto all'auto ibrida 4x4 più veloce del mondo – la BMW ActiveHybrid X6.

Per questo veicolo abbiamo pensato di unire un V8 Twin Turbo a due motori elettrici. La BMW ActiveHybrid X6 è un vero ibrido – il che significa che le brevi distanze possono essere percorse interamente in modalità elettrica. Rispetto alla BMW X6 cosiddetta convenzionale, questo modello ibrido è più efficiente del 20 per cento nei consumi. Ho amato questo veicolo dalla sua nascita. Ho amato il modo in cui sembra galleggiare nel massimo silenzio, per non parlare delle sue grandi prestazioni. Ciò è semplicemente unico per un ibrido.

Lo stesso vale per la BMW Serie 7 ActiveHybrid.

Ancora una volta, la propulsione si basa su un V8 TwinPower Turbo completata da un motore elettrico che aiuta il propulsore a benzina, particolarmente durante l'avviamento e l'accelerazione, recuperando altresì l'energia frenante.

Il motore elettrico serve fondamentalmente come una "turbina elettrica". Di conseguenza, l'accelerazione della BMW Serie 7 ActiveHybrid è ancora migliore rispetto a quella della BMW 750i. Oltre ad offrire prestazioni migliori, risparmia anche il 15 per cento in termini di consumi e di emissioni.

Ed è esattamente questa l'idea che sta dietro la nostra strategia EfficientDynamics: unire maggiore dinamismo e maggiore efficienza.

Tutti i nuovi modelli che vi ho appena presentato dovrebbero entrare nella produzione in serie nel prossimo futuro.

Ma cosa sarebbe il Salone automobilistico di Francoforte senza immagini eccitanti? Ci siamo chiesti: come sarebbe una BMW se portassimo EfficientDynamics ad una dimensione completamente nuova?

Avete qui la risposta a questa domanda: la BMW Vision EfficientDynamics.

Questo concetto è stato già molto apprezzato dai media. Infatti, non posso ricordare uno studio di concept che abbia ricevuto un'accoglienza così strepitosa. E con ragione, direi. Qui stanno i fatti:

- da zero a cento in 4,8 secondi;
- velocità massima regolata elettronicamente di 250 km/ora;
- un consumo di 3,7 litri per 100 chilometri. Sì, è proprio così: 3,7 litri!

- ed emissioni di CO<sub>2</sub> di 99 grammi per chilometro in modalità ibrida – o 50 grammi per chilometro in modalità completamente elettrica.

Queste prestazioni vengono raggiunte con l'abbinamento di tre motori:

- un 3 cilindri turbodiesel completamente nuovo;
- e due motori elettrici innovativi su ogni assale.

La BMW Vision EfficientDynamics può:

- funzionare elettricamente;
- o utilizzando soltanto la potenza del motore turbodiesel;
- o con l'abbinamento continuamente variabile di tutti e tre i propulsori.

Ma il sistema di propulsione innovativo non è la sola tecnologia risparmia-energia in quest'auto concept. Un altro buon esempio è rappresentato dalla gestione proattiva dell'energia: sensori di bordo registrano i dati relativi all'attuale situazione di marcia e li inviano al computer del veicolo. Esso valuta le informazioni nonché la situazione di marcia che si prospetta. Immaginate il seguente scenario: vi state avvicinando all'autostrada. Già a questo punto i diversi sistemi del veicolo si regolano di conseguenza. Ciò significa: viene ridotta l'attività del sistema di raffreddamento; il breve aumento della temperatura del liquido di raffreddamento sarà compensato all'aumento di velocità in autostrada. Come ho già detto: chiamiamo ciò gestione proattiva dell'energia.

Questa visione stabilisce chiaramente un nuovo standard nel piacere di guidare e dimostra che la mobilità individuale ha veramente un futuro. Tale visione è una delle tante ragioni per le quali il BMW Group è il costruttore automobilistico più sostenibile del mondo oggi ed in futuro. Vi ringrazio dell'attenzione.

Ian Robertson, Membro del Consiglio di Amministrazione di BMW AG per le vendite e il marketing

Coloro che conoscono MINI sanno che MINI è sempre un passo in avanti. Uno dei migliori esempi è costituito dalla MINI E. I veicoli elettrici rappresentano un'alternativa promettente a emissioni zero e noi siamo all'avanguardia nello sviluppo di questa tecnologia. Siamo i primi ad utilizzare l'ultima generazione di tecnologia a ioni di litio in un veicolo completamente elettrico, la MINI E.

La MINI E ha una velocità massima di 152 km/ora ed un'autonomia di 250 km, mentre conserva le caratteristiche di guida MINI: accelerazione rapida e manovrabilità sicura ed agile.

La MINI E è senza dubbio uno dei punti di maggiore rilievo nel cinquantesimo anniversario di MINI.

Con oltre 600 auto MINI E, abbiamo la più grande flotta di auto interamente elettriche del genere impegnata in un progetto pilota internazionale. Questo progetto va ben oltre il semplice test di un prototipo MINI elettrico. Stiamo lavorando insieme ai governi regionali e nazionali, ai fornitori di energia e ai partner accademici.

Provando la MINI E in alcune delle più grandi città del mondo, lavoriamo per trovare soluzioni sostenibili per la futura mobilità.

Guidatori stanno provando la MINI E in condizioni reali in Germania e Stati Uniti fin dal mese di giugno di quest'anno e continueranno a farlo per dodici mesi. Alla fine del 2009, saranno affiancati da guidatori del Regno Unito che parteciperanno al progetto. Sono lieto di comunicarvi che il progetto MINI E sarà presto esteso anche alla Francia, che inizierà nel corso del 2010. Le impressioni e le esperienze di tutti i nostri partecipanti forniranno ai noi e ai nostri partner valide notizie sull'utilizzo vero di un'auto elettrica.

Questi risultati ci aiuteranno a sviluppare la prossima generazione di veicoli elettrici e a capire la tecnologia e le infrastrutture necessarie per il loro utilizzo. Oggi, MINI già offre modelli con consumi molto ridotti e con emissioni di CO<sub>2</sub> ai più bassi livelli della sua classe. Lo sviluppo continuo di nuove tecnologie atte a ridurre le emissioni è per MINI una grande priorità. Secondo l'autorità federale tedesca dei trasporti e della motorizzazione, MINI ha ottenuto il più alto tasso di riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> dal 2006 al 2008, rispetto a qualsiasi altro marchio.

Questo è MINIMALISM al lavoro.

Il MINIMALISM è un'impostazione complessiva del marchio MINI – consumi minori; emissioni minori; stesso divertimento. Misure come la rigenerazione dell'energia frenante, la funzione Auto Start Stop e display di cambio marcia sono standard su tutti i nuovi modelli MINI.

Offriamo ora sette modelli MINI che generano non più di 140 grammi di CO<sub>2</sub> per chilometro. E questo la prima in un Salone internazionale della MINI One D, che abbiamo lanciato all'inizio del mese. E' il nuovo modello diesel d'ingresso che offre un divertimento di guida eccezionalmente economico.

Il sistema di propulsione è basato su un motore diesel da 1,6 litri proveniente dalla MINI Cooper D. Con un turbocompressore ed iniezione diretta common rail, la nuova versione di questo quattro cilindri ha una potenza massima di 90 cavalli ed una coppia massima di 215 Nm. Come la MINI One, la nuova MINI One D offre un punto d'ingresso particolarmente economico nel mondo del marchio. E, con consumi di appena 3,9 litri per 100 km ed emissioni di 104 g/km, la MINI One D ha il più basso consumo ed il minor tasso di emissioni di CO<sub>2</sub> nell'ambito dell'intero BMW Group. MINIMALISM puro!

MINI offre veicoli compatibili con l'ambiente in tutta la sua gamma di modelli. Prendiamo la MINI Cooper D Clubman – grande efficienza, con consumi di 4,1 litri ed emissioni di CO<sub>2</sub> pari a 109 g/km. Una cosa è sicura: MINI è pronta per il futuro.

Dr. Norbert Reithofer, Presidente del Consiglio di Amministrazione di BMW AG

Per me non c'è molto da aggiungere. I fatti parlano da soli: finora, abbiamo consegnato ai clienti 1,4 milioni di automobili equipaggiate con EfficientDynamics. E' così che noi abbiamo ottenuto più riduzioni nei consumi di flotta rispetto a qualsiasi altro costruttore. Allora, a che punto ci troviamo adesso?

In Germania, la nostra flotta ha raggiunto una media di 5,9 litri di carburante per 100 km, che corrisponde ad emissioni di 156 grammi di CO<sub>2</sub> per chilometro. Secondo l'autorità federale tedesca per i trasporti e la motorizzazione, ciò significa che noi:

- facciamo meglio di tutti gli altri costruttori premium
- e facciamo meglio del marchio tedesco con il maggiore volume di vendite – anche se le nostre auto offrono prestazioni molto superiori.

Ed eccole di nuovo: la nostra flotta EfficientDynamics e le nostre prime mondiali.

Come ingegnere, credo nel potere delle innovazioni – innovazioni che danno benefici sia alla società sia all'ambiente. Quelle che vedete qui sono le nostre soluzioni: la nostra promessa per una mobilità responsabile – oggi e domani. Dopo tutto, è questo che dobbiamo alle generazioni future. Tra pochi minuti, aprirò il Junior Campus del BMW Group all'esterno di questo padiglione, insieme al Sindaco di Francoforte, Petra Roth. Abbiamo portato il nostro Junior Campus a Francoforte per insegnare ai bambini, in maniera giocosa, qualcosa della mobilità sostenibile e della sicurezza su strada.

La mobilità individuale è diventata parte integrante della nostra società. Anche le generazioni future vorranno guidare automobili, ma con la coscienza pulita. Forse la vettura del futuro avrà l'aspetto della BMW Vision EfficientDynamics, o forse quella della MINI E. Noi crediamo fortemente nel futuro della mobilità individuale. E lo faremo diventare realtà.

Ora vorrei invitare tutti ad unirvi a me qui sul palcoscenico. E ricordate che:

- la conferenza stampa MINI sta per iniziare;
- alle ore 4, sveleremo per voi un nuovo modello molto speciale allo stand della Rolls-Royce qui nel padiglione 11. L'ho già provato e devo dire che rappresenta un nuovo arrivo veramente incredibile nella famiglia Rolls-Royce. Spero che anche voi lo troverete affascinante come lo è per me.

Vi ringrazio e auguro a tutti un Salone di successo.